Japan's Top Woman T.V. Commentator Call Young Japanese Tourists Rude, Arrogant

TOKYO. — Kaoru Kanetaka says many young Japanese who go aboard are "rude, arrogant, disgracefully dressed and lacking in manners." She adds, manners are in short supply everywhere.

As director, writer and a star of Japan's most popular television travel program, Ms. Kanetaka is a woman who has been around. In her 15th year of meeting and interviewing people she has jetted to 130 countries.

She has chatted with kings and presidents, sky-dived from a plane, visited the South Pole, handled snakes, gotten closeups of whales, written best sellers and advised the Japanese government.

In her extensive travels she has had a better chance than most to observe how the increasing numbers of Japanese going abroad — 2,300,000 in 1973 — behave.

She says that, contrary to belief, the group tourists, with their flag-carrying leaders, are the best. Drawn largely from farmers' cooperatives they keep to themselves, generally don't bother anyone.

"Young Japanese abroad don't smile, dress in filthy clothes and never think about other people," she says. "They have very arrogant attitudes, not at all healthy."

She says she has often been personally shocked to hear Japanese men overseas speaking to women in languages usually reserved for inferiors.

"They look down on Asians and colored people," she says. "And where they once looked up at Caucasians, they now do less and less."

The reasons for the first attitude is contempt because Japanese feel other Asians and Africans are slower moving, less industrious and seemingly less quick-witted than Japanese, she said.

The drop in the status of Americans, Europeans, and other whites springs from the greater familiarity produced by increased international travel and recognition that not all of them are rich, superior and intelligent.

Ms. Kanetaka's travels have also persuaded her that the Japanese, though rated third industrially in the world, aren't much better off than other people.

"They have material things like autimobiles, television sets and refrigerators, but they need

(Cont. on P. 2)

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXVIII — 83 FRIDAY, NOVEMBER 1, 1974 Toronto, Ont.

Nisei May Become First Asian U.S. Governor

HONOLULU. — George R. Ariyoshi, who has been governor of this state in all but name for the past year, gained the opportunity to become the first Asian governor in the United States when he defeated three other candidates in the Democratic primary election held here recently.

The 48-year-old Nisei, has, as lieutenant governor, been functioning as acting governor since Governor John A. Burns became ill with cancer of the colon a year ago. He will face Randolph Crossley, the 70-year-old business executive who won the Republican Party candidacy.

Lt. Gov. Ariyoshi, a lawyer by profession, won 71,600 votes, or 36% of the votes, to his closest rival Honolulu Mayor Frank Fasi's 61,831 (32%).

His running mate will be Nelson Doi, a former circuit judge from Hilo.

Easy winners in the Congressional primary were Senator Daniel K. Inouye, Rep. Patsy Takemoto Mink, and Spark M. Matsunaga, all Democrats.

* * *

A Portrait Of Future Nisei Governor

By GENE HUNTER

HONOLULU. — George Ryoichi Ariyoshi, the son of Japanese immigrants, is the first Oriental nominated by a major political party to be a governor of one of the United States.

Ariyoshi was born March 12, 1926, above a little tofu shop operated by his parents, Ryozo and Mitsue Ariyoshi, at Smith and Pauahi streets in Chinatown.

The elder Ariyoshi came here in 1918 as a crewman on a Japanese ship and stayed to become a sumo wrestler known as Yahatayama and a small businessman. He was born in Japan's Fukuoka Prefecture, his wife in Kumamoto.

Ryozo Ariyoshi did not live to see his son nominated for the governorship. He died during a visit to Japan in 1971 at the age of 76.

George Ariyoshi, one of four children, wanted to become a lawyer as early as the eight grade but believed this an impossible dream because of a pronounced lisp and an extreme case of stage fright. He credits a dedicated teacher, Mrs. Margaret Hamada, with helping him overcome both disabilities.

Ariyoshi's first taste of politics was in 1942, when he was elected president of the McKinley High School senior calss. He left the University of Hawaii in 1944 to join the Army and after World War II was an interpreter in U.S.-occupied Japan.

He received a law degree from the University of Michigan in 1952 and soon after entered a Honolulu law partnership with Bert T. Kobayashi, now a State Supreme Court justice, and Alfred Laureta, now a Circuit Court judge.

In 1953 Ariyoshi attended a Democratic rally which was a major turning point in his life. There he talked with John A. Burns, the politician who was welding Hawaii's Democratic party into a viable force for the first time.

He said later that when he complained to Burns that the Island political and social structures of the 1950s gave few opportunities to citizens of Japanese ancestry, the future governor told him: "Get involved, George, and we can change some of these things you are complaining about."

That was just four days before the deadline for filling no-

Cont. on Page 2

Margaret Holidaying In Japan

TOKYO. — Margaret Trudeau, wife of the Prime Minister, arrived here this week on what was called a "very private visit" to launch a new supertanker.

Mrs. Trudeau and her party of eight were whisked through customs at lightning speed by agents of the World Wide Shipping Corp., the Hong Kong group whose 273,000-ton tanker Mrs. Trudeau will christen World Canada just south of Yokohama.

"She was out of the airport faster than if we had done it," said one Canadian diplomat after the party left the airport.

When Mrs. Trudeau arrived at the plush Okura Hotel, in the company of shipping magnate Y.K. Pao, owner of World Wide Shipping, she politely brushed aside questions from Canadian newsmen saying "Sorry, I can't give any interviews."

WW II Holdout To Visit Brazil And Europe

TOKYO. — Hiroo Onoda, former imperial Japanese army intelligence officer, who surrendered last March after hiding in the Philippine jungle for 30 years, left recently on a three-month visit to Brazil via Europe.

The 52-year old Onoda, after making stopovers in Paris, Geneva, Frankfurt and Madrid, is due in Sao Paulo on Oct. 16.

Onoda, probably the last Japanese World War II straggler, is going to Brazil at the invitation of his elder brother Tadao Onoda, 60, who operates a flower farm near Sao Paulo.

Since his return from Lubang Island, 75 miles southwest of Manila, Onoda has written a book on his experience, titled "My 30 Year War in Lubang." It has become a best seller with 170,000 copies.

Two London Sansei In North American Championship Chess

LONDON, Ont. — Two Sansei brothers, members of a 4-man chess team from the London Central Secondary School, lead their squad in capturing the North American High School Open Chess Championships in Detroit recently. The brothers, Ray Ebisuzaki, 16, and Wesley Ebisuzaki, 18, are sons of Mr. and Mrs. K. Ebisuzaki of London, Ontario. Other members of the Team are Arthur Wong and Kelly Riley.

The team won $300.00 in scholarships and a trophy.

The competition was sponsored by the Continental Chess Association of North America.

Ray Ebisuzaki also won the trophy for the best player in first-board competition and Kelly Riley won in secondboard competition. The best player on each team plays the first board against first boards from other teams.

The members of London City Chess Club were sponsored by Central's student council.

Construction Magnate Admits Push. Hard For Sato's Nobel Peace Prize

TOKYO. — Dr. Morinosuke Kajima, Japanese construction industry magnate, admitted recently to a Reuters news service reporter that he organized a successful 14-month campaign to secure this year's Nobel Peace Prize for former Japanese Prime Minister Eisaku Sato.

Kajima, whose Kajima Kensetsu K.K. is the largest general contracting company in Japan, was quoted by Reuters as saying, "I thought it was just about time to get the prize for a Japanese, whose country has pursued peace under the no-war constitution rejecting nuclear arms."

Some political leaders in Japan have expressed displeasure with the Sato selection. They contend he did not deserve the prize because of his role in keeping U.S. military forces in Japan.

In criticizing the selection, a Socialist party official said that Sato, who served as Japan's Prime Minister from 1964 to 1972, had "vehemently maintained" the U.S.-Japanese Security Pact "which allows U.S. ships to bring nuclear weapons to Japan."

The largest investors in Little Tokyo's proposed $24 million luxury high-rise New Otani Hotel project, Dr. Kajima is also the founder of the Kajima Peace Corp., which yearly awards prizes to contributes to peace.

"As our Kajima Peace Corp. organized the campaign, the Foreign Ministry, which had stayed aloof, became enthusiastic, especially after Toshio Kimura who had served as chief cabinet secretary under Sato, became Foreign Minister," he said.

According to Kajima, Kimura instructed Japanese diplomatic agencies overseas to cooperate in the campaign.

A report from Tokyo appearing in the Washington Post recently outlined the "all-out" campaign for the prize. According to The Post, Sato's supporters even arranged for a limited edition of a book of Sato speches, entitled "In quest of Peace and Freedom."

The Post singled out Toshikazu Kase, president of the Kajima Peace Corp. and former Japanese ambassador to the United Nations, as the key coordinator of the Sato drive.

The multi-millionaire industrialist was quoted as saying that U.S. Secretary of State Henry A. Kissinger had at first been willing to write a recommendation for Sato, but declined after becoming secretary of state in Sept. of last year. The Post reported that Kissinger did however send two aides to Tokyo to proof read documents to be

(Cont. on P. 2)

Nisei Governor . . .

(Cont. from Page One)

mination papers for the 1953 elections. Ariyoshi entered the race for the Territorial House of Reperesentatives and won. He has been an elected official ever since, never losing a race.

Ariyoshi was 28 when he first was elected to the House, the youngest member of the Legislature. In 1955, during his second year in office, he married Jean Miya Hayashi of Waipahu, a teacher who soon quit work to raise a family. The Ariyoshis have three teen-age-children — Lynn Miye, Todd Ryozo and Donn Ryoji.

Ariyoshi usually was known as one of the quiet men in the Legislature. He formed few alliances with other lawmakers, although he was named to important committee posts.

In 1963, as a State senator, Ariyoshi put his political life on the line when he cast the deciding vote which defeated the Maryland Land Bill, a plank in that year's Democratic platform which would have given home owners who leased residental lots the right to buy them in fee if they wished.

Ariyoshi maintained the bill might not be constitutional, that it would force the price of lease rentals up, that it would slow down home construction and therefore would be bad for the economy.

It was an unpopular stand — but later Ariyoshi was to say: "When you are true to yourself, you live in honor, and you are true to your fellowman." Despite the criticism he received for his vote on the land bill, he overwhelmingly was reelected.

During a fund-raising dinner when he was running for lieutenant governor in 1970, Ariyoshi's voice broke as he recalled how his family had sacrificed to send him to college. To his family and his supporters he used the Japanese phrase, "okage sama de," which he said meant: "I am what I am because of you."

As lieutenant governor, Ariyoshi quickly became an integral part of the Burns Administration and it frequently was suggested that Burns was grooming him as his successor.

Although the lieutenant governor's duties require him only to supervise elections, Burns made Ariyoshi his liaison with cabinet members and placed him in charge of task forces seeking to create new jobs in areas where pineapple and sugar were being phased out. Ariyoshi also headed a Burns-appointed group looking for ways to create new Neighbor Island communities in the hope of diversifying the State's population.

Ariyoshi became acting governor when Burns was hospitalized with cancer last year. While Burns made no endorsement in the Primary, it has been an "open secret" among his friends that Ariyoshi is his choice to succeed him.

Nobel . ..

(Cont. from Page One)

submitted to he Nobel Prize Committee. Kissinger with North mally high," commented Tim Greve, direcor of the Norwegian Nobel Institute in Oslo.

Greve confirmed to United Press International that a campaign for Sato had been conducted but denied that there had been pressure.

Kajima said he had backed and failed to garner a Nobel Peace Prize on three earlier occasions.

Vietnam's Le Duc Tho won last year's controversial joint peace prize.

The Post report stated that the Kajima Peace Corp. president visited Norway to speak to the members of the Nobel committee completing months of diplomaic lobbying.

Critic . . .

(Cont. from Page One)

more living space and a more comfortable living style," she said.

Her half hour program, "Sekai No Tabi" or "Travel the World," is shown every Sunday at 11 a.m. over a network of 25 stations with an estimated audience of 10 million homes.

At 45, she is one of Japan's most beautiful women but, touched twice by tragedy, isn't in a hurry to get married. Two fiances died, one in an air crash, the other after a short illness.

"If I got married, I'd have to stop the program and look after my husband, as all good Japanese wives do," she says. "Men are so helpless."

Her programs steer clear of politics and topical events, concentrate on ordinary and some not-so-ordinary people. She appears in all of them, usually wearing the national folk dress of the country or subject interviewed. A relaxed, chatty manner, a keenly developed sense of humor and a willingness to take chances keep her at the top of her field year in and year out. She has won almost every Japanese television prize going and she been cited by a dozen foreign governments.

Though she has a reputation for daring, she says she takes every precaution before undertaking anything dangerous.

Obviously, she says, things have changed everywhere in the 15 years since she began hopping around the world. Her first trip to Europe took 45 hours. Now it can be done in 12.

Along with the growing falling off in service and lowered manners in hotels and elsewhere abroad she has noted the rise in pollution in industrialized and developing countries.

In 1959, Los Angeles was enveloped in smog and Tokyo was under the skies. Today the situation is almost totally reversed.

Born in Japan, Ms. Kanetaka studied at Los Angeles City College, returned to write and have her own radio program interviewing Japanese who had gone abroad. Here television program, sponsored by Mitsui group and Pan American, began in December 1959 and keeps her away six months of the year. She interviews her subjects in English, dubs in commentary in Japanese afterwards.

Late Toscanini Of Japan Receives Award U.S. Yale University

NEW HAVEN. — The late Japanese conductor-educator Hideo Saito has been named recipient of the Yale U. Sanford Medal, the first foreign musician to be so honored. He was affectionally called "the Toscanini of Japan."

ALL-WAY ROOFING LIMITED.

C.R.C.A. — MEMBER — O.R.C.A.

FLAT ROOFING — SHEET METAL WORK
SHINGLING — EAVESTROUGHING
ALCAN ALUMINUM — STELCO STEEL

SIDING DEALER

421-3374 — TORONTO — 291-1673.

METRO LIC. B-124 — NISEI OWNED.

"COVERING ONTARIO"

DUNDAS UNION STORE

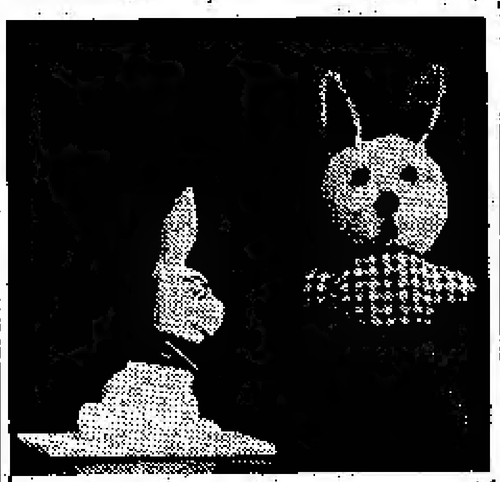
OPEN SUNDAY

— 10 A.M. TO 6 P.M. —

173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

364-7692

ONE HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS. AT JOY LOY PARKING LOT. (SOUTH OF LICHEE GARDENS)



LOVELY GIFTS

Products that would make lovely gifts for any occasion! For the children, here come the Cuddle Three Rabbits Family. The family comes in a light yellow plush colour, gaily dressed in gingham check and are cotton stuffed. Baby rabbits are blue and red coloured check assorted. Mama and Papa rabbits are aproximately 10" in height with baby rabbits approximately 6 inches in height.

For Mom and Dad is a Mr. Handy Wabbit. Mr. Handy Wabbit will hold Mom's recipes while she bakes. He will also hold important notes, bills, etc. For Dad, Mr. Wabbit will hold his important literature so Dad won't forget. Mr. Wabbit is hand crafted from wood and stands approximately 5" in height. The cuddle rabbits family and Mr. Wabbit may be ordered for only $2.99. If bought separately, Mr. Wabbit is $1.85 and the rabbit family is $1.30. You save 16¢ by buying the two. Satisfaction guaranted! These products may be ordered from:

Ken Holden and Associates,

3956 Farr Avenue,

Ridgeway, Ontario, Canada

The New Canadian

A member of Ethnic Press Association of Ontario
Second Class mail
No. D-0366

PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Section Editor
KEN MORI Japanese Section Editor

SUBSCRIPTION
$7.00 for Six Months
$11.00 a Year

479 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V-2A9
366-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

ONE typist and secretary wanted. Apply Nissho-Iwai Canada Ltd., Phone 368-1751 (Toronto).

STORE helper wanted. English speaking, apply personally at 376-A Yonge Street (Toronto).

FLAT FOR RENT

THREE room flat for rent, suitable for couple. Broadview & Danforth area. Tel. 444-8581 after 6 p.m.

Articles For Sale

FOR SALE, privately, fine old Japanese paintings, scroll style on silk and rice paper. Reasonably-priced. Phone 782-5557 (Toronto).

Business For Sale

JAPANESE restaurant for sale. Beautiful contemporary Japanese design, one of the best in Toronto amongst the first class hotels and tourist spots. Unlimited potential. For appointment, call Mr. Pon 487-3333, H. Keith Limited Realtor.

For Best Results Use New Canadian Ads

APPLICATION FOR PERSONAL GREETINGS IN THE SPECIAL EDITION OF THE ENGLISH SECTION IN

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W. Toronto Ont M5U 2O9
Phone 366-5005.

MR. & MRS. TOM INOUYE AND FAMILY 123 MAIN ST., TORONTO, ONT.	GREETING OMITTED DUE TO BEREAVEMENT MR. & MRS. TOM INOUYE AND FAMILY 100 MAIN ST., TORONTO, ONT.
$5.00	$5.00

Over $5.00 space according to sum.
(Please mark which above sample)
$1.00 for additional names

I enclose $_____ for which to publish my greeting or greeting omitted, in the Holiday Issue as follows:
(Please remit with cheque or money order)

NAME(S) ____________________

ADDRESS ____________________

Greetings Omitted will be published in our regular issues before Dec. 14th Sent in early, please.

Welcome Japanese Canadian Friends

KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN

Special Attention on Take Out Orders
362-0029 For Reservations 362-4322

126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

FURUYA 460 Dundas St. W. Toronto 2B, Ont.

STORE 366-5451.

FREE PARKING AVAILABLE

* SUKIYAKI season is here again!
— Takenoko, Shirataki, etc,
* Visit our PANASONIC Display Corner
— TV, Stereos, Radios., and home appliances

AUGUST WINNERS ARE:
D. Kobayashi
B. Oikawa
Y. Shizuru

IT PAYS TO SHOP AT FURUYA.

TRAVEL SERVICE
363-0655

Dec. 20 — Christmas/New Year in Japan — 2 weeks or bring someone over

Plan & book your School Break Holiday today to avoid disappointment.

Call us for individual domestic/International travel arrangements

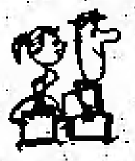
TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 NO. 3 ROAD, RICHMOND, BRITISH COLUMBIA, CANADA

GROUP DEPARTURE TO JAPAN

NOV. 24 — JAN. 23
NOV. 17 — DEC. 13
DEC. 29 — JAN. 19
NOV. 8 — NOV. 29
DEC. 19 — JAN. 4
NOV. 24 — DEC. 17

Japanese-Canadian MEXICO TOUR
January 26 — February 8.
TOUR Escort from Vancouver, Japanese speaking Guide
CAN JOIN TOUR in MEXICO CITY
RELATIVE FLIGHT from Japan Xmas.
DEC 22 — JANUARY 9.

For further details and reservations
Please Call or write to:
Times Square Travel Centre Ltd.
672 No. 3 Rd., — Richmond, B.C.



THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

The only same plane 747 service
Toronto to Tokyo

CP Air will whisk you non-stop from Toronto to Vancouver on our beautiful new Orange 747 Executive Jet. And as you cross Canada, you'll be treated to non-stop service and hospitality too. By some of the most friendly and skillful people in the sky.

. . . . without changing planes in Vancouver its non-stop 747 service to Tokyo. Our multilingual flight attendants will seve you international cuisine twice in flight.

With beautiful china and silverware. Then before you know it you're in Tokyo.

CP Air's 747 aircraft operate every day of the week between Toronto and Vancouver. And three times a week (Wednesday, Friday and Sunday) from Vancouver to Tokyo.

Specify CP Air to your travel agent. We'd be honoured to welcome you abroad.

CP Air

Personal Notes

Obituaries

CHIBA

VANCOUVER. — Mr. Takeshi Chiba pased away at his home on October 12, 1974. Funeral service was held at the Vancouver United Church on October 16th, 1974.

●

YAKO

LEAMINGTON, Ont. — Mr. Tokuzo Yako, 85, of Leamington, Ontario passed away on September 23rd, 1974. Funeral service was held on September 25th with the Rev. Ishiura officiating. Interment on September 26th.

Beloved husband of Kiri, dear father of James and Tom of Chatham, Fred of Leamington, Mrs. Yukio Higo (Suzuko) of Richmond, Mrs. Kay C. Kamai of Chatham, Mrs. Mits Yamamoto, of Ruthven, 23 grandchildren, 2 greatgrandchildren.

●

HYODO

HAMILTON, Ont. — Mrs. Muneko (Arikado) Hyodo passed away at Hamilton General Hospital on October 22, 1974.

Beloved wife of Yoshio, dearest mother of Eleanor of Faust, Alberta; Anne, Stuart and Robert of Brantford, dear sister of Mrs. Aza (Hori) Kosugi of Scarboro, Ontario; Mina, Ernie and Dave of Toronto. Bequeathed to the McMaster University Medical Centre, Hamilton.

A family memorial service was held in Brantford with Pastor William Harms of the Hamilton Japanese United Church officiating.

Friends who wish, may contribute to the Nipponia Home, Beamsville, Ont.

Thos. T. Onizuka, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR AND NOTARY PUBLIC
425 UNIVERSITY AVE.
SUITE 615, TORONTO
Phone 363-5002
(Res.) 493-2457

KIMURA & CADSBY
LAW OFFICE
3601 Lawrence Ave. East
Scarborough, Ontario.
Telephone: 431-1500

FREE NHL TICKETS!

* Twice monthly draw for a pair of green NHL tickets.
* Customers purchasing merchandise $5.00 and up are eligible.

Dundas Union Store
173 Dundas St. W. Toronto

Dates And Doings

"Go" Players To Chalenge 6th-dan Tsuchida

TORONTO. — Two dates that will interest all "Go" players are coming up Sunday, Nov. 3rd, and Sunday, Dec. 1st.

Starting at 1:30 p.m. on Nov. 3rd, Tsuchida, VI Dan, will be playing a number of simultaneous handicapped games. These will be invitation games as we would like to give Hidemi the strongest competition possible.

If you would like to be one of those playing him, please phone (223-8227) or write and let me know.

For playing Tsuchida there will be a small extra fee above the regular daily fee, 50¢ for members (and if by this time you haven't paid your ten bucks you're not a member in good standing) and for non-members $1.50 plus the daily fee.

Incidentally speaking of membership fees, I wonder how many of our over-65 Japanese players realize that the fee for them has now been set at $5.00 for our ten month year.

We'd be delighted to have more of them take advantage of it. Hope some of our younger members will remind them of it, as we want to have these old-timers playing with us.

The $5.00 per year also applies of course to high school students, women and out-of-town residents, the latter particularly should take advantage of it and thereby help us with our mailing costs.

It looks like Friday nights will be a fixture with us from now on. Some nights are well attended and Fridays are easier for some than are Sundays.

On a personal note, the writer has just returned from several weeks in Austria, much of the time in the company of Alfred Nimmerricher, head of the Austrian Go Association, comparing equipment, customs, conditions, etc. Vienna has four Go clubs all meeting in the same cafe on Tuesday and Friday nights with about 170 active members.

For the other date, Dec. 1st, we're planning a tournament. Keep that date open. More details later.

Subscription time is here again for the Go Review, whose recent issues are now back to their former standard of excellence. For the calendar year 1975, the price is $10., payable to the writer. For the thirteen issues of the corresponding Japanese language monthly, called Kido, the price is $18. Immediate payment isn't necessary, but I like to send the names of the '75 subscribers off to Tokyo early in December, so please let me know soon if you'd like a new (or renewal) subscription for this coming year.

Hope to see you on Sunday, Nov. 3rd when we'll me having the simultaneous play detailed above. We start at 1:30. If you're a Dan player and would like to play against Tsuchida, call 223-8227, or come anyway and just have fun.

J. E. Williams

DIVINE PLAN
Send for your free pocket library of small booklets, in the Japanese language, on Biblical subjects, outlining God's Plan for the human race, to: Divine Plan, Box 77011, Vancouver, B.C. V5R 5T4.

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
Peter Sasaki
CITY-WIDE DELIVERY
TEL. 425-2122
942 PAPE AVE., TORONTO

JNT Auto Service
2239 Bloor St. West
(At Runnymede) Toronto
Phone 766-4292
OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

Buy and Sell Your Home Through
TOM OMURA
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-5184

JAMES KAMINO
T.V. Service
364-9913
TORONTO.

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
328 Queen St. W.
Phone 863-9519
Toronto
Closed On Monday-

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 — 481-8805
(Business) (Residence)
640 Eglinton Ave. W.,
Toronto.

New Sumo Champ, 21, Downs Three Bottles Of Whisky Without A Blink

TOKYO. — The ancient Japanese sport of sumo wrestling, where giants pit their strength and skill, is drawing more fans with the emergence of a powerful new champion, who can down three bottles of whiskey without so much as a blink.

He is Kitanoumi, just 21, who stands six feet and weighs 330 pounds.

Kitanoumi, whose ring name means "Northern Lake" is the youngest sumo wrestler ever to be declared Yokozuna (grand champion), the sport's highest honor, and his followers believe he could become one of the greatest wrestlers of modern times.

There have only been 54 Yokozunas in history. The first was grand champion Akahashi three centuries ago.

Sumo has carefully preserved religious traditions, not obvious to the inexperienced observers as the man mountains, glistening in sweat and clad only in loin cloths and silk belt, hurl themselves at each other with deceptive speed in an attempt to force a faltering foot outside the sand covered circular ring.

Kitanoumi from small village of Subetsu in southern Hokkaido enjoys his superstar image. But with their ancient traditions to maintain, the sumo officials recommended that he cut down his whiskey consumption if he was to hold the honorable title of Yokozuna.

"I don't drink much nowadays," the young giant said a touch wistfully. But he still eats heartily and sleeps for long hours.

His rise has been sensational. He surged to the top over 500 other wrestlers and fans are already predicting a period of "Rin-ko" — dueling between the youngster and the only other Yokozuna in Japan, Wajima.

Kitanoumi won his first tournament championship last January and he and Wajima, 26, have dominated four of the six tournaments staged so far this year.

Wajima, a former college champion who was promoted to grand champion in May last year, defeated his younger oponent in the finals of the 15-day July championships at Nagoya.

But, sumo officials approved Kitanoumi's rise from Ozeki (champion to Yokozuna) because of two consecutive sparkling performances including an important tournament in May.

Kitanoumi had already boosted his personal prestige in 1972 when he became a Komusubi, sumo's fourth highest range. At 19 he was the youngest wrestler to reach this position and has now fought his way to the peak.

Bus: 961-5511 Res: 429-6206
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 403
130 BLOOR ST. W. TORONTO

JUNN KASHINO
CHARTERED ACCOUNTANT
2261 Lakeshore Blvd. W.
Toronto, Ont. M8V-1A6
Phone 252-3513

INSURANCE
Gertrude Urabe
20 Eglinton Ave. East
Suite 405, Toronto 315, Ont.
Phone 485-5087
Home phone: 449-9293

Nikko sukiyaki
japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
Seven Days A Week
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

KAZUO G. OIYE Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1805
366-8381 283-4231 (Res.)

SMALL SHOE SIZES

LATEST STYLES
ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up
MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
Albert's Shoe Store
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

OSCAR'S SPORT SHOP
SKIS
1201 Bloor Street West
Toronto, Ont.
532-4267

JAPAN TOURS' 74

Departure	Return.	
		HAWAII.
Nov. 01	Nov 29.	$399 FROM Toronto.
		RENO & LAKE TAHOE.
Nov 24	Jan 12.	Nov 06 — 8 Days.
Dec 22	Jan 24.	$169. — From Vancouver.

K. Iwata Travel Service
Toronto
869-1291
Res. 762-4742
162 SPADINA AVE.
Vancouver
254-5101
1115 East Hastings St.
Vancouver 6, B.C.

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
NEW '75 MODELS IN STOCK
1055 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1583
Between Eglinton & Lawrence Ave. East,
Repairs To All Makes

Turf Cleaners Look Strong In Second Week Of Play

By VAN HORI

TORONTO. — As the CJHL entered the second week of regular season play, close games continued to be the order of the day. Turf Cleaners emerging as favorites to repeat as league champions, edged a stubborn Yamada Studio 4 - 3 while Japan Camera defused Urabe Insurance by the same score.

In the Japan — Urabe encounter close checking dominated first period action with Japan Camera having a slight edge in play. This was reflected in the score as Larry Wakisaka gave Japan a 1 - 0 lead, banging in a rebound.

The cameramen continued to check effectively and Japan Camera's defensemen were specially successful in breaking up Urabe's passing plays in the centre ice zone. Japan took a 2 - 0 lead as Al Inamoto unleashed a bullet at the blueline which caught the top corner.

Then inexplicably Japan's defense made some critical errors and Urabe was quick to capitalize. Paul Sunohara put Urabe on the scoreboard picking up a loose puck behind the Japan net and sweeping it in. Dennis Tanaka then walked right through Japan's defense to tie it up. Finally Sam Tanaka gave Urabe a 3 - 2 lead as he cashed in a rebound on a Urabe powerplay.

But Japan Camera was not to be denied today. In the third period they awakened from their temporary coma as Richard Nabeta on a fine individual effort tied the score. Then Larry Wakisaka set up Al Shishido for the prettiest goal of the game to give Japan Camera the victory.

The key to the game was the ability of Japan Camera to keep the high scoring trio of Al and Gary Tanaka and Gary Kawaguchi off the scoresheet.

In contrast, the Turf — Yamada game was a very physical one with several roughing penalties meted out to both sides.

Although Yamada held its own in the hitting department, they didn't fare as well on the scoreboard as they were outgunned 3 - 1 in the first period.

Glen Sora notched one for Turf while Frank Oda rammed in a pair. Jeff Kawasaki's breakaway goal was the only reply Yamada could muster in a period dominated offensively by Turf Cleaners.

Early in the second Yamada's Ray Suginomori was left uncovered at the corner of the Turf goal and he converted Dave Okamura's perfect centring pass. Harold Tohana also drew an assist.

Turf's reply was swift. Defenseman Chuck Saito after making one of his patented rink-length rushes converted John Ebata and Barry Akiyama passes to restore Turf's two goal lead to 4 - 2.

To their credit the studiomen didn't quit and before the period ended they tallied again, this time on Dave Okamura's backhand which eluded Turf goalie, Mat Nakamura. Wayne Nishihama and Dave Mitobe drew assists.

The third period was dominated by Yamada as they frantically attempted to get equalitically attempted to get the equalizer. However, they were thwarted by the veteran Turf goalie, Mat Nakamura.

If Turf continues to get goaltending of this calibre and the line of Frank Oda, Brian Kitamura and Ben Murata continue to play as they did on this Sunday they could very well repeat as league champions.

* * *

Okamura Of Yamada Leads CJHL Scoring

TORONTO. — Entering the third week of the CJHL season, no team has dominated the league as expected. Both Turf Cleaners and Urabe Insurance, who lost to Japan Camera and Yamada Studio respectively, have not played up to par. Both games ended up in identical 5 - 1 scores in favour of Japan and Yamada.

The Cameramen played a very strong defensive game against Turf as they frustrated almost every Turf rush. Defensemen Daley Baba, Danny Tsujiuchi, Richard Matsumoto and Andy Nabeta played exceptionally well as goalie Rick Matsumoto had little work to do throughout the game.

Offensively, Japan did not do so badly either. Gary Nasu played extremely well as he collected three assists. Japan fired five consecutive goals before Turf finally got on the scoreboard late in the third period. By then it was too late.

There was no scoring in the first period but Al Shishido from Gary Nasu and Andy Nabeta made it 1 - 0. Japan then made it 2 - 0 on a power-play goal by Rick Mori from defenseman Andy Nabeta.

In the third period, the Cameramen scored three more goals. Richard Nabeta scored on a rebound shot by Gary Nasu. Paul Uchikata from Gary Nasu scored Japan's second goal of the period and Glen Nishimura from Al Inamoto and Rick Mori rounded out Japan's offensive effort.

Turf then went on the scoreboard late in the final period. Ben Murata fired a shot which Rick Matsumoto stopped but George Anzai picked up the rebound and flipped it into the open net.

In the second game, Yamada Studio led by Jeff Kawasaki defeated Urabe Insurance 5 - 1. Urabe's Tanaka line of Al, Gary, and Gary Kawaguchi is the heart of their offense. As that line goes, so does Urabe. But they were effectively neutralized by the line of Ron Kishi, Ray Suginomori, and Dave Okamura.

Roy Kobayashi scored Yamada's first goal on a brilliant individual effort. Jeff Kawasaki from Ron Kishi made it 2 - 0 for Yamada but Al Tanaka from Yoshi Hanabusa closed the gap for the Insurancemen.

The only goal of the second period was fired by Jeff Kawasaki on a breakaway set up by Dave Mitobe.

Harold Tohana from Ray Suginomori and Dave Okamura made it 4 - 1 for Yamada while Bud Madokoro assisted by Dave Mitobe rounded out the scoring for the game.

Leading Scorers

	G	A	TP
Dave Okamura (Y)	3	4	7
Jeff Kawasaki (Y)	5	1	6
Gary Nasu (J)	1	5	6
R. Nabeta (J)	3	1	4
Ron Kishi (Y)	1	3	4

天氣晴朗なれど

佐藤愛子

（七二）

「奥さまそんな固いことをおっしゃらいでも……」

坂部夫人は眉をひそめ、薄くてボーッと煙ったようなやさしい眉だ。その眉の下に目尻の下った愛想のいい細い目がある。

「あなた、あなた、しっかりして下さいよッ」

朝子は布團の下に手を入れて雄介の腕をいやというほど抓り上げた。

「あッ、あ、あ？」

雄介はかすかに目を開き朝子を見てパチパチと目瞬きをした。

「朝子か……あれはどうなった？ 漫歩機は……？」

雄介が最初にいった言葉はそれである。三無がそばから沈痛な聲を出した。

「青木君、失敗は新たな前進のもとだよ。今回の失敗は更に明日の希望へとつながる……」

「漫歩機は？ 漫歩機は？」

雄介はいった。

「機械はオレの部屋に運んだよ」

三無がいった。

「さあ、あなた歸りましょう。青葉さんにも來ていただきましたのよ、歩けますか」

その朝子の言葉に雄介は答えず默って眼を閉じた。

夜半過ぎて朝子と青葉はタクシーに乘った。結局、雄介は坂部夫人の家に泊ることになった。雄介は起き上ることが出來なかったのである。

朝子の胸には固いものが詰っていた。その固いものの正体は起き上れなかった雄介への鈍い憤りと同時にあのおかめの面に似た、やわらかな聲を出す後家さんに對する敵がい心である。しかし、なぜ、あの親切な後家さんに敵がい心が生れたのか、そのわけは朝子自身にもよ、わからないのである。

「奥さん、疲れたでしょう」

青葉がいった その聲に朝子は我に返った。一日一日のことが、改めて思い出された。青葉はどこまでも朝子につき合ってくれた。それは青葉の朝子に對する愛情ではなかったのか？

「青葉さんこそ……ごめんなさい」

朝子はしおらしい聲を出した。

「青葉さんがいらしてくださって、ほんとに私、心強かったわ、そうでなかったら私、一人でうろうろするばかりだったわ」

「いや、何のお役にも立たなくて」

青葉は快活にいった。

「でも結局、ぼくが伺った目的はそつちのけになってしまいましたね」

「目的？ ああ……子供たちのことね」

カラー

テレビ。及び修理。販賣中古品引取り。立石四二一—一二五九（トロント）

アップル、白菜、大根等できました

毎年のように○マッキントッシュとデリシアス種のアップル ○白菜 ○練馬大根 ○宮重・白首大根が澤山出そろって居ります。

四〇一公道をミササガ・ロードに入り、北へ約三マイル。「ナカ・マーケット」のサインを追って下さい。

仲 マーケット

電話 四五五—八一三六

NAKA FRUIT MARKET PHONE 455-8136

CARIBBEAN

カリビアン太陽旅行

バハマス・フリーポート

寒い雪の国から抜け出して
太陽が一杯のビーチでひと時を楽しみましょう!!

モントリオール及びトロント発

エー）一週間—七五年一月十八日・一月二十四日
二百二十九弗 ホテル台所付き（食事なし）
フリーポート 飛行場への送り迎え

ビー）二週間—七五年一月十八日・一月三十一日
三百八十九弗 （一日二食付き）
フリーポート 飛行場への送り迎え

希望者は當社宛て名前・住所・電話番号・年令をお知らせ下さい。又この期日に都合の悪い方は，他の日をアレンジ致しますので"宮川"宛にご連絡下さい。

Japan-Canada travel agency ltd.
agence de voyages Japon-Canada ltee
329 BENJAMIN HUDON, ST. LAURENT, MONTREAL, CANADA
Cable: "JCTRAVEL" Montreal Telephone: (514) 332-1325

男ありて 今日の夕餉にキムチを喰へば その味 厳しく向ひ會ひけむ 美妻の姿

此度キムチの施設を完備しました。

▲毎日十時より八時まで（日曜休業）
▲人參茶多量入荷（電話五三一—七五五六）

三味食品 ギフト店

621 Bloor Street West, Toronto Tel. 531-7556

オ州政府市民局認可

英語クラス

毎月曜及び水曜日 午後七時半—九時半

Scarborough Asian Institute
1355 Warden Ave.,
(South of Ellesmere Road)
Tel. 425-6760

自動車の修繕一切

各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。

ガルフ・サービスステーション

共營者 並木、田上

JNT AUTO SERVICE
2239 Bloor St. West
(At Runnymede)
Toronto Phone 766-4292

辯護士 鬼塚敏三

クインズ・カウンシル

425 University Ave.
Suite 615,
Toronto 1, Ont.
Phone 363-5602,
Home 493-2457

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

紳士服仕立

修繕、新調一切

電話でお申し込みくだされば市内ならどこにでも出張いたします。

野村

3460 Danforth Ave.
Scarboro, Ont.
Telephone 694-9653.

オエン 家屋賣買

トロント市東エグリントン街二六八五番地
電話二六六—四五〇一
日系代理人 黒田光雄
住宅電話 二六一—二五八一

保險一切

火災、盗難、病傷、住宅、自動車保險のご相談に應じます。

木下律

トロント市
電話—七五九—二六三二
—七五五—七三一七

住宅賣買

晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。

堀ケン

PHONE 261-5194

CROWN LIFE

Frank G. Yada
Mickey Yada, B. Comm.
1050 West Pender Street
Vancouver, B.C.
Phone 682-6511
Res. 325-2528, 685-5886

移轉お知らせ

今回クラウン生命晩市支社はお陰様で事業日々に發展し社屋狭少のため現在のジョージャ街八一ブロックの土地を購入し、二十三階建のビルを建築する事になり、完成まで約二ヵ年半を要しますので西ペンダー街一〇五〇番に移轉致しました。私の三男ミッキーが一昨年より入社し後繼として働いておりますから今後とも何卒よろしくお引立ての程お願い申し上げます。

矢田源一郎 ミッキー

GINZA RESTAURANT

5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン

すきやき、鐵板焼き
その他日本食

營業時間—月曜から土曜まで
午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで

電話 二三一—四〇〇〇

おいしい中華料理

▲日系人各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
▲サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの、ぜひお立寄り下さい。
▲日本酒もサーヴいたします。

廣州チャプスイ・ターバン

KWONGCHOW TAVERN CHOP SUEY.
126 Elizabeth St. Toronto
Phone [illegible]

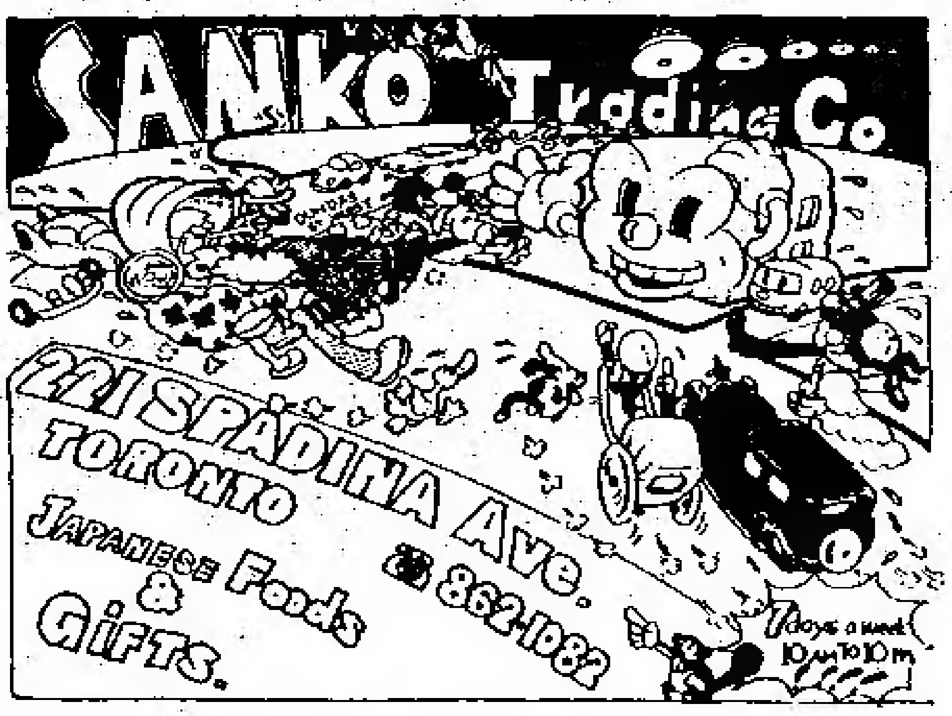
AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT

459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST, PHONE 863-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち

◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四—一三〇三

◎クイーン店
西クイーン街三二八
電話八六三—九五一九
（クイーン店だけ月曜休み）



干し數の子

ビーシー産の塩ザケ ただ今入荷。

國際協力事業團移る

今週、東京都新宿三井ビルに

（東京）国際協力事業団、（旧海外移住事業団）の事務所移転が本ぎまりとなり今週都内新宿西新宿二丁目一ノ一新宿三井ビルに移った。在来本部と同居していた東京支部は従来どおり住友生命四谷ビル内で移住相談などの業務を行う。

（十月一日付の海外移住誌はカナダのポテトキング、大熊洋一氏逝くという見出しで同氏の死去を報じ大熊氏が日本人農業青年受け入れに努力したことを指摘している。

ツルドー夫人が日本で休養

ツルドー首相に同伴、欧州旅行を終えてオタワに帰ったばかりのツルドー夫人は二十八日、一週間の予定で訪日旅行の途についた。休養が最大目的で、滞在中の公務は、東京南方の住友造船ドックでオイル・タンカー「ウォールド・カナダ」號（一七四、〇〇〇トン）の進水式でシャンペーン・ビンを投げ割る役目だけ。

電話番號よく調べて

十一月三日からチャージされる

来る十一月三日から電話ブックにのっている番號を調べないで交換手をわずらわせると一回につき二十五仙とられることになる。従って番號を調べないで交換手に頼むことはできるだけ避けたがよい。電話ブックにのっていない番號を知りたい場合はチャージされない。

身体不具者および六五才以上の人は特に電話會社に申請すれば、このチャージはなし。病院やペイ・フォーンおよびホテル・ルームから、インフォメーション・ダイヤル四一一をかける場合もエキストラはとらない。

北米高校チェス日系選手優勝

オンタリオ州ロンドンのセントラル高校の四人組チェス選手團はこのほどデトロイトで開かれた北米ハイスクール・チェス選手権大会で十一チームを破って優勝した。ロンドン・チームにはエビスザキ・レイ君一六）と彼 實兄ワエスレイ君（一八）の兄弟が入っている。レイ君はベスト・プレヤーとして賞杯をうけ、チーム員は各自三百ドルの奨学金をうけた。

反民族主義團 ト市内に支部

カナダの人種差別的移民政策、教育機関および警察資格などを是正するため、今週約百五十人の有色人種グループ代表がトロント大學で集會を行ったのち、民族主義反對トロント委員会を設立した。この集会には米国から可なり過激派の有色人物も出席した。

募金目標額を突破す

セブンス・デー・アドベンチスト教會

セブンスデー・アドベンチスト教會（トロント日系人）の「世界奉仕にアッピール」運動は十月十九日で目標額の一一二五ドルを突破したので終了することになった。その後も献金があり現在迄の総額が一二八六ドルとなった。

今年は物價高騰のため募金の難航が心配されたが、例年よりも早く目標額に達することができ、同教會では大喜びで、快よく援助された一般の方々に深謝している。集った浄財はイシャワにあるオンタリオ部会を通しワシントンの教會本部に送られ、そこで全北米から集ってくるものと共に、カナダ、アメリカおよび世界の福祉センターに配分されることになる。

山まで動く

【北京】何でもが目まぐるしく変化する現代、山までじっとしていない。というのは世界一高いとされてきたエベレスト連峰が更に高くなりつつあると中国の或る雑誌は傳える。一九六六年来行われてきた調査で科學者達の出した結論では過去一万年の間にエベレストの頂上は、まさに劇的に高くなった。今から一千万から二千万年前、亜大陸が北方に地形移動する際、せき止められて生じたゆがみであると科學者は資料から推論、現在も移動は續いているが、これ以上大きく変る事はないそうだ。

死亡

△晩市の千葉武志氏（七四）は十月十二日自宅で死去。十六日晩市日系合同教會で則末、今井両牧師司式にて葬儀を執行した。

△ブラントフォードの兵頭むね子さん（旧姓有門）はハミルトンの病院で十月二十二日逝去、告別式はブラントフォードでハームス牧師により行われた。故人に對する弔慰金はニッポニアホームに寄付されることを遺言により願っている。

水無月俳句会創立 十周年記念祝賀会

☒祝賀夕食会で楽しい夕を共に…。

△来る十一月三十日（土）午後六時より。場所＝日光ガーデン。会費＝一人三弗（不足額は主催側が負担）。申し込み締切り＝十一月二十日。左記の何れかに。渡辺四六三－七一一八、小財四六六－四三〇六、沖広二五九－一三五八。

△水無月懸賞俳句募集

△課題『鴨』 森 明星選
△課題『短日』（暮早し） 伊藤 湖舟選
△優秀句に淘賞を贈呈いたします。
△締切り 十二月三十日、各題とも二句以内。
△祝吟一句をお願いします。
△投句先 北村山茶花 Mrs. M. Kitamura 146 Doncaster Ave. Toronto L3T 1L3

急募 秘書兼日本式会計掛りの職を求めている方は左記まで連絡下さい。経験年齢は不問ですが誠実な方を希望いたします。委細面談、優遇いたします。日立（カナデアン）会社 電話三六〇－一七七五（早原まで）

貸 三室フラット、夫婦に適當。ト市ブロードビューとダンフォース街近辺 電話四四四－八五八一（午後六時以降）

賣 古く、しかも立派な日本画の掛軸、シルク及び和紙に描かれたもの。個人賣りで安価。電話七八二－一五五五七（トロント）

求 女性タイピスト兼秘書 日商岩井カナダ会社。電話三六八－一七五一（トロント）

求 ウエトレス及びキッチン・ヘルパー。ふるさと。電話九六七－七二三三（トロント）

求 寶石店店員、英語を話すこと。申し込みは直接左記へ。376-A Yonge Street Toronto, Ont.

求 熟練したブラウス縫い家庭または工場で。申し込み電話三六三－四五八八（メリーまで）

感謝の言葉

去る十月一日から行われました「世界奉仕アッピール」も皆様の絶大なご援助によって早々と目標に達し完了することが出来ました。ご協力下さいました皆様に、衷心より感謝の意を表します。

トロント日系人セブンスデー・アドベンチスト教会

バザーお禮

先日のバザーには、ようこそおいで下さいました。私達がどんなに力を合わせて働いても、皆様のご支援がなかったら、どうしてあの様なすばらしいバザーが出来ましょう。

変らぬご理解をもって、私達のバザーを思いにまさるものとして下さった皆様に、心からお礼申し上げます。ほんとうに有難うございました。

トロント日系聖公会

求む

ウエーター及びウエトレス キッチン・ヘルパー求めます。（六カ月以上働ける方を希望）

△勤務時間帯はご相談に應じます。
△勤務先 ト市チャーチ街四五九またはクイーン街三三八（スパダイナ近く）
◉委細面談、電話九二四－七五〇一

みちレストラン

本年度訪日ツアー

◇出發	期間
十一月廿四日	七
十二月廿　日	五

◉リーノ・レーク・タホーへ ご家族おそろいで
十一月六日発 八日間
バンクーバーより 一六九ドル

ハワイ旅行

トロントより三九九弗

申込所 晩市 岩田旅行案内社 1115 E. Hastings St. Vancouver Phone 254-....
トロント岩田旅行案内社 162 Spadina Ave. Toronto Phone 363-1291 Res. 782-....
沓掛ケン

食欲の増す！
◎チリメン煎魚 サンマ味淋干し
開き塩アジ 丸干ウルメ

再び入荷！
◎干數の子昆布
日本へのお正月用の贈り物にお買い上げ下さい。

ダンダス ユニオン店

電話 三六四－七六九三 三六六－三六六三
DUNDAS UNION STORE 178 Dundas Street West, Toronto Phone 364-7693 — 366-36..

訪日觀光團

◯出發	◯帰國
十一月一七日	十二月一三日
十一月二四日	十二月一七日
十一月二四日	一月二三日
十二月一九日	一月四日
十二月二九日	一月一九日

●呼寄せ観光團（十二月廿二日より一月九日）詳細はお問い合わせ下さい。

●日系人のためのメキシコ旅行（一月廿六日…二月八日）晩市より當社のものが付き添い、トロントよりメキシコまでグループ、加わることも出來ます。

タイムス スクエア 旅行センター
TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD. 672 No. 3 Road Richmond B.C. Telephone (604) 273-5494

一世に感謝する

歌合戦など、會舘の催し大成功

トロント日系文化会舘創立二十一周年を記念する恒例の「第一世パイオニアの日」は十月二十七日(日)午後、インデアン・サマー(カナダ晴れ)の好天気にめぐまれて、大ホールにみちた参会者に喜びを満喫させ、若い人々が、パイオニアたる一世の努力に感謝をささげ一日の慰安を与えようとする催しは存分に生かされた。

式は文化会舘の丸楠民雄氏が司会して、会舘理事会の「一世の日」委員長中村幹雄、有野総領事、市協一世部の林初太郎会長諸氏が挨拶した。(一世に對する感謝、招待された一世を代表する謝辞、総領事の満蒙地域のサバクに咲いた一輪の花のことから「一日一日を有意義を生きる人生」の話など)市協一世部の亀岡幹事が紹介した八十歳以上の高齢者は出席者だけでも七十四名(九十歳以上…最高は九七…が八名)もありニッポニア・ホームからもバスを仕立てて十数名が参加した。

余興は曾良重喜氏が司会で、バーノン八角君のピアノ伴奏で十六名の男女歌手八組からなる「二世紅(女)白(男)歌合戦を展開、大拍手をあびたが勝負なし。合間には吉田チャエスちゃんの踊り「藤娘」と高田マーサさんの琴弾奏があった。(夜も一般のために之の歌合戦が行われ大ホール満員の盛況だった。)

つづいて文化會舘婦人部が用意した食事の饗応があったが、來訪中の日本政府総理府海外青年派遣団もふくめて四百ちかい折詰その他を用意してサーブした会舘婦人部の並大抵でない努力も深謝された。

テレビ番組「ジャパン」を観て

トロント　前島拓男

このほどトロントのテレビで「ジャパン」が放映された。日本と西洋のつながりの歴史から、カナダ移民と現在の日本人の生活を収録したものであった。従來の日本人が制作したこの種の映画と異なり、すべてカナダ人によって制作されたと思えるこの映画はあらゆる日本人の生活面と精神を非常によく客観的に撮っていたと思われる。

この映画の中で正しく日本人をみている点は、西洋人の概念では理解できないものがあるといっていることである。それは精神的な面だけでなく、生活感覚の細かい点である。例えば、キッチン・サイズのベッドルームでも、日本人には小さいながらも個々の生活は経済成長に伴ない豊かであることを日本の国状を見て考える点であろう。

その他、東京は世界一の物価高という数字が出ているにも拘わらず、一般庶民の多くが高級輸入品の衣服を身につけ、また、高額料金を拂ってゴルフを練習している面をこの映画は正確に現わしている。もう一つ、この映画の中で、日本は完全に西洋化することはあり得ないといっている。しかし、その西洋にあこがれて海外旅行がさかんであるし昔と違って今は大金持に限らず、老いも若きも海外にでかけている。今夏、ヨーロッパを旅行したが、どこにいっても日本人観光客があふれていた。

日本人も欧州人と同様、伝統を大切にする国民であると同時に、新しいものに飛びつく「新らしがり屋」である。外国から入って來る最新の知識や物品のすべてを老若の別なく、それにマスコミが輪をかけて取り入れさせる。そのまま個々の生活に持ち込まず、多くの論議の末、日本人と日本風土に合ったものに改良されて日本人のものを作り出すのである。そこをこの映画は適確に日本人は西洋化するのではなく、日本化しているとして見ていた。

最後に、この映画は日本人の生活の中から日本人の霊を見い出そうとしている数少ない日本の記録映画であると思つた。

墨絵配した鉢も焼く

バンクーバーの盆栽展示会

バンクーバー盆栽クラブでは十月十九、二十の両日日本語學校講堂において、秋の盆栽展示会を催した。角加竹氏を先生格にし趣味として盆栽を勉強しているものが相當數あり、それらの人々が丹精こめてつくった百鉢近くが出品された。

時は秋、それにふさわしく、美しい日本モミジの間あいだに緑こい松の枝ぶり、ヒノキの林植など、あたかも遠景を望み見る如くで、多くの日白観衆の目を見張らせるものがあった。根の太い形のよいのを眺めていると絵にかいたような葉の色と枝ぶり、素人の作品とは思われないものばかりであった。

それもその筈、バンクーバーでは盆栽、墨絵、書道から陶器なども多くの人が学んでいるので、鉢は自分でつくる。墨絵でならった絵や字を配して美しい鉢をつくって、各自思い思いの趣味と好みを生かそうと努力しているからである。

欠禮廣告申込は早目にどうぞ

今年中にご家庭で不幸があった方々が本紙を通じて「年末年始のごあいさつを欠きます」とする広告は、十一月中旬から十二月中旬までの普通号に掲載することにしていますので、できるだけ早や目に御申込み下さるように願います。

☒氏名(家族一同を入れて三名まで)と英字アドレスを入れて五ドル。一行増す毎に一ドル追加。

☒この他十ドル、十五ドルなど金額に応じたサイズも提供いたします。

ニユーカナダアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V 2A9
Phone 366-5005

トロント市会選擧は

來る十二月二日(月)です。

あなたの名前が一九七四年度の選擧者リストにのつてありますか?(投票者リスト)

あなたの住居の近くにあるリストを一應調べるか さもなければ

電話三六七―七八〇〇にかけて下さい。

〇次の人々が投票者リストにのるべきです。

一九七四年十二月二日現在で十八歳 または それ以上の者で，カナダ市民または他の英国系市民であり，今年九月三日から十月八日までの間，トロントに住んでいた者。

下記の場所と一定時間中に投票者リストの訂正または変更が行われます

CENTRAL: NEW CITY HALL, COMMITTEE ROOM 4
9 a.m. to 9 p.m. Monday to Friday
10 a.m. to 4 p.m. Saturday
EAST: FIRE HALL 17, 1904 QUEEN ST. E.
3 p.m. to 9 p.m. Monday to Friday
Closed Saturday
NORTH: FIRE HALL 28, 16 MONTGOMERY AVE.
3 p.m. to 9 p.m. Monday to Friday
Closed Saturday
WEST: FIRE HALL 14, 1285 DUFFERIN ST.
3 p.m. to 9 p.m. Monday to Friday
Closed Saturday

投票者リストに登記する最終日は

十一月一日てす.

Gordon T. Batchelor,
CITY CLERK

善良な市民には

メダルが授與されます

オンタリオ州内に，あなたは次のような人物を知つていますか? 自分を忘れなんらの報酬も期待せず，人のために盡し，親切を與えて，この州をより住みよいところにして來た人たち。

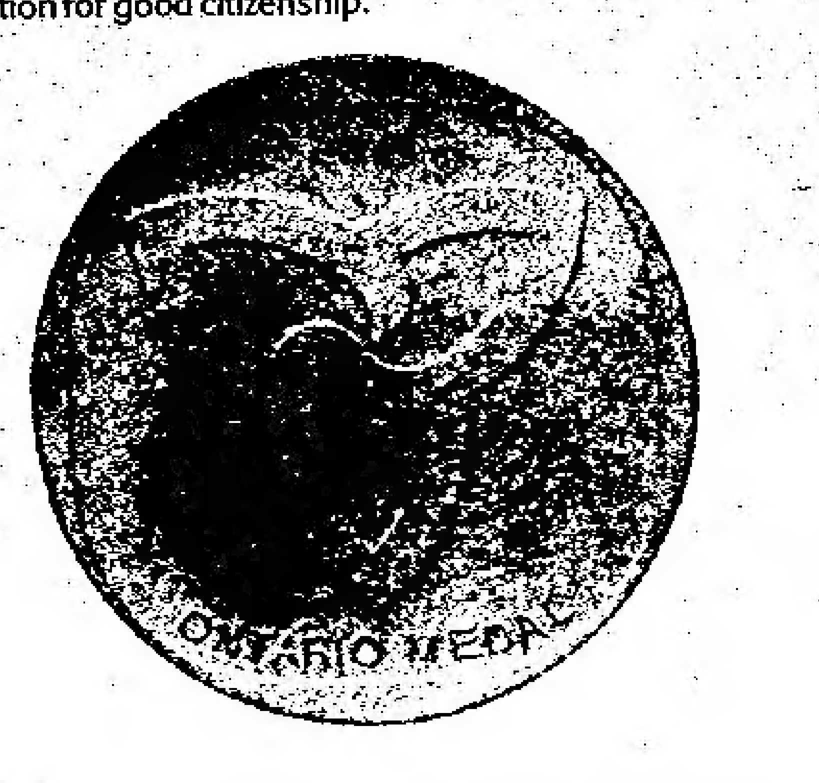
そういつた人のために "グッド・シチズンシップ・オンタリオ・メダル" が設けられています。

受領者は州總督が主審議長である獨立的なオンタリオ市民諸問理事会によつて選定されます。

誰れでもが，このオンタリオ・メダルの候補者を擧げることができます。候補者申請フォームは下記に申し込めばよろしい 候補者をあげることだけでもが，よき市民を賛美する行爲なのです。

Executive Secretary
Advisory Council
Ontario Medal for Good Citizenship
Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1P4

Making a nomination is itself an act of appreciation for good citizenship.



ONTARIO MEDAL FOR GOOD CITIZENSHIP

特別号への寄稿　早目にどうぞ

秋が深まるほどに例年の「年末特別号」発刊の用意をはじめました。いつものように、出來るだけ多くの愛読者諸氏からの御寄稿をいただいて、紙面に一段の生彩を加えたいとねがつていますので、つぎの要領で御協力下さい。

▽俳句、短歌(どちらも五首以内)短詩二篇まで。

▽随筆なども紙面の関係上か、字数の少ないものを歓迎。

▽締切十二月十日までに本紙に届くように、早いほど當方は好都合。

▽原稿用紙御入用の方はお知らせ下さい。

☒日系文化會舘、於て十一月二十三日(土)と十四日(日)の両日午後一時から六時まで、日本の手仕事を紹介、作品の展示即賣会がある。入場無料。

☒本社留置郵便若林モモ子宛て、發信者は新潟縣十日町の村山忠孝

吉留画家モ市へ

トロントの画家吉留要氏夫妻は先週末モントリオールに移り住んだ。同氏はモントリオールで書道れはげむ　とになっていて來年は個展をひらく計畫である。

☒ニユーカナデアンを知友の方におすすめ下さい。

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto, Ontario
M5V 2A9
Phone 368-5005
Second class mail registration number 6088

毎週火・金二回発行
購読料金 半年七弗（払） 年十一弗（前）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

首相、退陣を決意 後継に椎名氏を

外遊、フォード来日済ませて

〔東京時事〕政府・自民党首脳筋によると、田中首相は三カ国歴訪とフォード米大統領訪日という大きな外交案件が終了した時点で退陣する意向を正式に固め、その後継総裁・首班として椎名悦三郎副総裁を推す意向である。このため、後継総裁の有力候補として椎名副総裁が大きく浮かび上がってきたが、福田、大平など有力派閥はこれに反発する空気もあり、調整に失敗すれば再び激しい争いによる公選にもつれ込む可能性もある。

田中首相は二十八日、豪州、ニュージイランド、ビルマ三国歴訪の途についたが、これに先立つ数日間、佐藤前首相をはじめ前尾、河野衆参両院議長、椎名副総裁、大平蔵相らと相次いで会談し〝金脈問題〟をめぐって混迷した政局の收取策について協議した。その際田中首相は、文藝春秋のレポートで指摘された問題点について「潔白」であるとしながらも、①これによって生じた国民の首相に対する不信を完全に解消することは難かしい、②臨時国会と通常国会を乗り切るのは困難だ——との判断のもとに、予定された外遊、フォード来日という国家的行事を済ませたところで辞任する意向を明らかにしたもようである。

政局一段と緊迫

田中首相、外遊前に党長老歴訪

〔東京時事〕文春問題で政局は混迷の度を一段と深めた。二十八日の第二の外遊出発を前に、事態の鎮静化をはかる田中首相は、前尾衆院、河野参院両議長と会談、つづいて佐藤前首相を私邸に訪問した。外遊を前にしたこうした会談をもつことは異例のことで、党長老に対する政局収拾への協力要請と思われる。こうした中で政界の一部には早くも外遊後の首相退陣説も流れはじめ、政局は一挙に緊迫する情勢である。

田中体制に衝撃を与えた〝金脈問題〟は、国会での委員会審議や、自由党総務会で取り上げられ、その波紋はますます拡大する様相をみせている。こうした情勢の中で、田中首相は、前尾議長河野議長を歴訪、挨拶をしたが、河野参議院議長は会談のあと、あくまでもわたしの印象だが——と前置きして『田中首相はハラを固めているようだ。フォード米大統領の訪日だけは自分の責任でやりとげたい、ということのようだ』と微妙な発言をしている。

第一次外遊と合わせて、首相の〝環太平洋構想〟に基づく外遊計画は一應終わることになる。

フォードそ止へ

四野党が足並揃へて追い込み

〔東京時事〕田中首相にまつわる金権問題で政局は一挙に緊迫した情勢を迎えたが、野党各党はこれを機会に独自の調査活動などを通じて首相の〝金権的体質〟を浮きぼりにし、内閣打倒・首相退陣へ追い込んでいく構えである。

一方、土壇場に迷いつめられた首相による〝破れかぶれ解散〟もあり得るとみて警戒を強めている。このため各党は内閣打倒へ向けて足並みをそろえようとする一方で、解散・総選挙に備えての体制固めに入った。

ラロック証言で日本への「核持ち込み」があばかれたことも重視した野党四党は、これを物価問題と並べて臨時国会の焦点とすることにしてきた。そうした野党がここにきて文春問題を田中首相内閣追及の最大ポイントにすえたのは〝ぐらつき〟かけた田中体制にとどめをさすには、この問題で追いつめることが最も効果的〟との判断に立っている。

第二次の外遊へ

〔東京時事〕田中首相はニュージーランド、豪州、ビルマ三カ国歴訪のため二十八日出発、十二日間にわたる第二次外遊の途についた。訪問国はニュージランド、豪州、ビルマの三カ国で、先の中南米、カナダ歴訪の

手術後のニクソン氏 一時は重態に陥いる

〔加州ロングビーチ〕ワーターゲート事件以来健康を害してきたリチャード・ニクソン前大統領は今週、専門医によって手術をうけたが、容態が急変、重態におちいり、三時間にわたるドクターや看護婦の緊急手当で危難を免がれている。

ニクソン氏の係りドクターによると『六十一歳の前大統領の手術は順調に終わつたと考えられていたが、それから二、三時間後体内に血液止りが起こつたことがわかり。緊急手当を行なつた』と発表し、ニクソン氏の容態は大いに良好に向いたものの、油断なく看護中であるといつている。

独りにさせてくれぬ 首相夫人が不平訴う

〔オタワ〕ツルドー首相夫人マーガレットさんは、このほど民間テレビで對談、彼女のいくところ、どこへでも私服護衛官がつきまとつていることは『あまりよい感じではありません』と告白した。

マウンテー側ではマーガレットさんが、そういう氣持になつていることには同情しているが、首相夫人の地位と誘拐事件の可能性という点など考慮すれば、當局としては當然行うべき義務と考えていると説明した。

マーガレットさんは『私の友だちはカーに乗つて子供をピックアップし、その帰り途に店に立ち寄つてミルクを買つて帰るという氣軽さをみて、うらやましくてならない』という。更に彼女は『私はまるで捕虜のようで、決してひとりぼっちでいることが許されない』と不平をのべている。もちろん『仕方のないことなのだが……』とあきらめてはいる。

インシュリン市價が高騰

〔トロント〕糖尿病患者にとって命の綱ともいうべき薬『インシュリン』が製造業者の不和から値段の高騰を招くかと、患者達を憂慮させている。

インシュリンは牛やブタのスイ臓からつくられるが、そのカン詰業者達が値上がりを見込んで賣り惜しんでいるとカナダ糖尿病協会から發表された。

インシュリンは一九二一年、カナダ人科學者によつて発明されて以来三回し

か値段が上らず、アメリカより三〇％も安かつたが、今回の事態の悪化は關係者の氣をもませている。

移民方針 受入れ厳格に

ト市朝刊紙が社説で強調

ト市朝刊紙グローブ・アンド・メールは今週次のような社説を掲げた。

カナダはこれまで多数の移民を人種・信仰の許なく受け入れてきたし、現在も採点方式をとりながら許可しているが、カナダの經済が十分吸収出来ない移民まで受け入れねばならぬ理由はないではないが。

すでに報せられた通り（前號参照）移住希望者は六十点をとらねば、つまり堅實なる就職の見通しなくして移民は許可されないという法令を勞働省で検討中であるが、全く技術も大してない移民が呼寄せ形式によりルーズに受け入れられたりする點なども改められて、總ての人が公平にその資格を審査されるべきであるという意味でこの改正は好ましい。

別の問題は英語と佛語の二ヶ国語を話す移民の均衡をとるのが望ましいという點で、どちらかの言葉を話せることは移住者にとつても仕事の上で早くこの国の生活にとけこめるだろう事は明らかである。

それはそうとして、この法令が發効するのはまだ先のことだし、それがどう効を奏するかは今のところ何んとも言えないのである。

老政治家の返り咲き失敗

引退生活中だつたニューファンランドの現代の父といわれるジョイ・スモールウッド前首相（七三）は、先週行なわれた同州自由黨党主選出大会に黨主候補として名乗りあげたが、彼の首相時代に右腕として使つた青年政治家で、現黨主のエド・ロバーツ氏（三四）にあつ氣なく敗れた。スモールウッド氏は『これでせいせいした。もう政治的野心は一切すてた』と語つた。

エアカナダの操縦士ストか

〔モントリオール〕エア・カナダのパイロット千五百人中九〇％以上が契約要求を通すためにストライキに賛成、という投票結果が出た。パイロット協会側は以前、十月一杯はストライキを一切保留するといつていたが、この分では今週が山場となりそう。モンロー勞働相の發表によると、双方の調停のために出された提案が受け入れられず、現在も具体的解決案は出されていないが、会社側の代表はストライキは避けたい意望で、今後の動きが注目されている。

晩市中国總領事

〔北京〕中国・カナダの国交再開以来、中国側が強く要求してきていた總領事館を晩市に開設するプランがいよいよ實現することになつた。十一月中に中国總領事館が設置され、經験多い外交官チエン　リアング氏が十一月中旬着任する。

●カナダ・北極圏内の海で石油さがし中の会社用航空機が乗員、乗客三十四人をのせ海中に墜落、三十二人が死亡、二名が助かつた。